This document is a preview generated by EVS

MOOTORIKÜTUSED. MOOTORSÕIDUKILE SOBIVUSE TÄHISTAMINE. TANKIJATEABE GRAAFILINE VÄLJENDUS

Fuels - Identification of vehicle compatibility - Graphical expression for consumer information

EESTI STANDARDIMIS- JA AKREDITEERIMISKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION AND ACCREDITATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

This document is a preview generated by EVS

See Eesti standard EVS-EN 16942:2024 sisaldab Euroopa standardi EN 16942:2024 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 16942:2024 consists of the English text of the European standard EN 16942:2024.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 14.08.2024.	Date of Availability of the European standard is 14.08.2024.
Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 75.160.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 16942

August 2024

ICS 75.160.20

Supersedes EN 16942:2016+A1:2021

English Version

Fuels - Identification of vehicle compatibility - Graphical expression for consumer information

Carburants - Identification de la compatibilité des véhicules - Expression graphique pour l'information des consommateurs

Kraftstoffe - Identifizierung der Fahrzeug-Kompatibilität - Graphische Darstellung zur Verbraucherinformation

This European Standard was approved by CEN on 26 June 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2024 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 16942:2024 E

This document is a preview generated by EVS

Contents

Page

This document is a preview generated by EVS

European foreword

This document (EN 16942:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 441 “Fuel labelling”, the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 16942:2016+A1:2021.

Further significant technical changes between this document and the previous edition are:

— Inclusion of a label for petrol fuels for small two-stroke internal combustion engines compliant to EN 17867 [23] or equivalent national legislation.

— Inclusion of a label for petrol fuels for small four-stroke internal combustion engines compliant to EN 17867 [23] or equivalent national legislation.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

Introduction

In accordance with Article 7, of the Directive 2014/94/EU [1] the EU Member States have to bring into force by 18 November 2016 the laws, regulations and administrative provisions necessary in order to ensure that user information on the compatibility of their vehicles with the fuels or electricity recharging points is provided in motor vehicle manuals, at refuelling and recharging points, as well as on motor vehicles and in motor vehicle dealerships in their territory.

As specified in the Article, this information has to be based on labelling provisions of ESO[1)] standards setting technical specifications of fuels. However, none of the labelling provisions of the existing European Standards for fuel quality (such as EN 228 [2] for unleaded petrol-type fuels and EN 590 [3] for diesel fuel) includes a graphical expression that meets the requirements of the Directive.

In a letter to CEN of 26 August 2015, the European Commission requested the work of CEN/TC 441 to aim at development and adoption of appropriate European Standard(-s) setting harmonized compatibility labelling specifications for individual fuels placed on the market. These provisions should include a graphical expression, including a colour coding scheme. The graphical expression should also be in line with the following requirements of Article 7 of Directive 2014/94/EU:

a) to provide relevant, consistent and clear information as regards to those motor vehicles which can be regularly fuelled with compatible fuels placed on the market;

b) to be simple and easy to understand;

c) to be able to be placed in a clearly visible manner:

   1) on corresponding fuel pumps and their nozzles at refuelling points,

   2) on or in the immediate proximity of fuel tanks' filler caps for vehicles, recommended and compatible with that fuel and in motor vehicle manuals.

CEN decided that it would develop a single standard laying down the systematics of the graphical expression for the identification of fuel-vehicle compatibility that would cover a multitude of (existing and future) market fuels. This would allow industry and governments to use this document as basis for implementation of Directive 2014/94/EU. Furthermore, existing and future European Standards that need to set requirements regarding labelling can refer to this Standard.

The development of this standard focused on vehicles placed on the market for the first time, which does not preclude the application of this standard to vehicles already in circulation.

This document is not intended to replace any existing quality, safety or performance recommendations, marketing or branding communication currently featured in similar locations at re-fuelling points, vehicle fuel caps or vehicle manuals.

Additional requirements for labelling of refuelling points in Europe can be found in the specific standards concerning these fuels. For instance, for hydrogen, see EN 17127 [22].

1) European Standardization Organization.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This document lays down harmonized identifiers for marketed liquid and gaseous fuels. The requirements in this document are to complement the informational needs of users regarding the compatibility between the fuels and the vehicles that are placed on the market. The identifier is intended to be visualized at dispensers and refuelling points, on vehicles, in motor vehicle dealerships and in consumer manuals as described in this document.

Marketed fuels include for example petroleum-derived fuels, synthetic fuels, biofuels, natural gas, LPG, hydrogen and biogas and blends of the aforementioned delivered to mobile applications.

NOTE For the purposes of this document, the terms "% (m/m)" and "% (V/V)" are used to represent respectively the mass fraction, μ, and the volume fraction, φ.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp/

— IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

3.1
compatibility
fuel/vehicle compatibility
possibility of the fuel to be regularly used in a vehicle without adverse effects on the performance characteristics of the vehicle as declared by the vehicle manufacturer

Note 1 to entry: Usually, it is the components of the vehicle that are exposed to the fuel or the exhaust gases that may show compatibility issues.

3.2
nozzle
mechanical system, fitted to the hose of the dispensing system, consisting of a filling nozzle body

[SOURCE: EN 14678-3:2013, 3.8, [4], modified]

3.3
filler cap
sealing mechanism of the fuel filling point on a vehicle

3.4
filler flap
area of vehicle bodywork that covers a filler cap and opens to provide access to the filler cap or provide a fuel sealing mechanism for cap-less systems

3.5
identifier
graphical expression of compatibility consisting of shape and symbol

This document is a preview generated by EVS